

## Referat fra møte i Utvalg for utdanning og internasjonalisering (UUI)

**Dato:** Mandag 5. september 2022

**Tid:** kl. 13.00-15.00

**Sted:** Rom 435 på HF-bygget

**Til stede:** Heming Helland Gujord (undervisningskoordinator), Peter Svare Valeur (allmenn litteraturvitenskap), Scott Retteberg (digital kultur), Koenraad De Smedt (språkvitenskap), Agnete Nesse (nordisk språk), Frode Helmich Pedersen (nordisk litteratur), Ulla Kallenbach (teatervitenskap), Matti Wiik (klassisk), Ilka Wunderlich (norsk kursa), Ragnhild Lie Anderson (lektorutdanninga), Sarita Helen Øygard, Saskia Cowan og Sissel-Karin Leknes (studentrepresentanter), Linnea Reitan Jensen (sekretær)

**Ikke møtt:** Ingrid Halland (kunsthistorie)

**Observatører fra studieadministrasjonen:** Helga Ramstad Vatsaas, Kjersti Hartveit Ure

Ved en feil ble det ikke sendt innkalling til fagkoordinator for norrøn filologi Eike Schnall.

### Saksliste

UUI-sak 9/22: Godkjenning av innkalling og saksliste .....	1
UUI-sak 10/22: Orienteringssaker .....	1
Orienteringssak 1: Referat fra forrige møte .....	1
Orienteringssak 2: Om ansattutveksling ved Helge Bjørlo .....	2
Orienteringssak 3: Status for fagmiljø og studenter .....	2
Orienteringssak 4: Fagkoordinators arbeidsoppgaver .....	3
Orienteringssak 5: Arbeid med studiekvalitet .....	3
UUI-sak: 11/22 Drøftingssaker .....	4
Drøftingssak 1: Utveksling .....	4
UUI-sak 12/22: Eventuelt .....	4

### UUI-sak 9/22: Godkjenning av innkalling og saksliste

UUI godkjente innkalling og saksliste.

1 sak ble meldt til eventuelt.

### UUI-sak 10/22: Orienteringssaker

### Orienteringssak 1: Referat fra forrige møte

Vedlagt. Godkjent på sirkulasjon etter forrige møte.

## Orienteringssak 2: Om ansattutveksling ved Helge Bjørlo

Helge Bjørlo fra Studieavdelinga fortalte om løsninger for utveksling for ansatte. Presentasjonen blir sendt ut til medlemmene i UUI.

## Orienteringssak 3: Status for fagmiljø og studenter

Sarita (kunsthistorie): Det var godt oppmøte på fagutvalgets allmøte, mange førsteårsstudenter møtte opp.

Sissel (kunsthistorie): Alle fagutvalgene har plasser i Instituttutvalget. Vi arrangerer en rekrutteringsfest. Alle studenter ved LLE er invitert, og det hadde vært fint om fagkoordinatorer eller andre fra fagmiljøene kan komme. Det blir blant annet kræsjkurs i fagutvalg. Dette skjer 22. september, på Ad fontes.

Saskia (norrønt): Veldig mange av studentene har vært på sommerkurs på Island, og derfor er ikke alt kommet helt i gang enda.

Frode (nordisk litteratur): Vi har hatt litt færre studenter enn vanlig, særlig på 100-nivå, en ganske markant nedgang. Det har vært litt vanskelig å få studenter til å stille på fysisk undervisning, men det virker som om det tar seg opp gradvis. Det virker som om studentene som møter fast er lektorstudentene, mens det før var disiplinstudentene. Holder på med revidering av lektorprogrammet.

Ulla (teatervitenskap): Det er noe usikkerhet i stab, men vi kom gjennom forrige semester på en god måte. Det er mange studenter påmeldt til emnet i dramaturgi, TEAT113 (27), men bare 1 ny student på masterprogrammet, til tross for at flere fikk tilbud.

Koenraad (språkvitenskap): Rundt 20 nye studenter på bachelor, og rundt 10 på master, god gjennomføring. 5 studenter leverte masteroppgave i vår. Oppmøtet er godt, men noen krever strømming eller opptak. Studieprogrammet revideres jevnlig, men vi opplevde litt problematikk rundt nedlegging av et emne i statistikk. Dette er ryddet opp i nå. Forutser store problemer til neste semester, for Vadim har fått stort prosjekt, og vi har mistet en halv stilling for noen semestre siden. Ønsker forutsigbar plan for videre bemanning.

Scott (digital kultur): vi har for mange studenter sammenlignet med antall ansatte. Masterprogrammet har 20 nye studenter, og det er 75 nye bachelorstudenter. Emnene er designet for langt færre studenter. Noen avganger som foreløpig ikke er utlyst skaper usikkerhet for neste semester. Vi har kuttet mye i undervisning, har 10 bare undervisningsuker. Har endret i masterveiledning, flyttet noe til seminarer og gruppeveiledninger i stedet for individuell veiledning. Vil gjerne få et fagutvalg opp og gå.

Agnete (nordisk språk): Vi har de samme studentene som Frode snakket om. FJERNORD og PRISME har veldig mange studenter. Vi strømmer fortsatt forelesninger. Det har ikke gått utover oppmøtet enda. Har fått en ny stilling i terminologi og fagspråk, som hovedsakelig ikke skal undervise.

Ilka (norsk kursa): I juni ble det oppretta 2 sommerkurs for flyktninger, disse var mer intensive INTRO-kurs. Det var veldig populære kurs. Noen av disse studentene fortsetter med norsk kurs (trinn 1 og 1+2). 706 har fått opptak på 31 kurs i høst, og ca 40 ukrainere. Det er godt oppmøte. Fortsetter med 1 digitalt kurs for ansatte, men vurderer å legge det ned. Det er litt vanskelig med ressurser, med 2 ute i permisjon. Stillingene er ikke lyst ut, og i tillegg har vi de ekstra kursene. Norsk kursa har en egen finansieringsmodell, hvor HR og SA deler på utgiftene. For flyktningene er det SA som tar kostnadene.

Matti (klassisk): Noe varierende på gresk og latin. Vi har studenter på begge fag, men det er flere på latin enn på gresk. Det er rundt 40 stk på LAT100 (elementærkursen i latin). Har også studenter på høyere nivå. Oppmøtet har vært dårlig, men ser ut til å bli bedre, folk er mer innstilt på å møte opp.

Ragnhild (lektorutdanninga/fagdidaktikk): På 101, studentenes første møte med fagdidaktikk er det 41 studenter, og det blir meldt om godt oppmøte. PPU-kursene har veldig få studenter, antakelig fordi studentene nå tar lektorutdanningen i stedet. NORMAU ble litt hybrid, det er vanskelig å avvikle de digitale tilbudene helt, og å avvise studenter. Det er 13 i kullet, og det er bra. Ressurssituasjonen: vi er et lite fagmiljø. Det jobbes med en vikarutlysning.

Peter (allmenn litteraturvitenskap): Situasjonen er grei, oppmeldingstallene er ok. Oppmøtet virker bra. Redusering av bevilgning til undervisningsassistenter fører til drastiske kutt i tilbudet til studentene. Det kommer til å medføre frafall. Ønsker å ta dette opp under eventuelt.

#### Orienteringssak 4: Fagkoordinators arbeidsoppgaver

Instituttet har et mandat for fagkoordinatorer. Det ligger på LLE sine nettsider:

<https://www.uib.no/lle/22627/fagkoordinatorar#mandat-for-fagkoordinatorar-ved-lle>

Heming orienterte. Mandatet ble evaluert høsten 2021.

Fagkoordinatorene bør gjøre mandatet kjent i fagmiljøet.

Agnete: Formuleringen i punkt 4: "sjå over miljøets ressursbudsjett...". Denne gjenspeiler ikke alt arbeidet som ligger i ressursbudsjettet.

Koenraad: Fagkoordinator nevnes ikke i UiB sin systembeskrivelse for kvalitetsarbeid. Her er alt ansvar egentlig lagt til programstyreleder. Det bør tydeliggjøres at programstyreleder kan delegerer oppgaver til fagkoordinator.

Det kan være et litt uklart skille mellom fagkoordinator og programstyreleder, men dette gjenspeiler at det er et skille mellom programstyreleder og fagkoordinatorer på nordisk.

#### Orienteringssak 5: Arbeid med studiekvalitet

Heming innledet i saken.

Alle emner skal ha årlig egenvurdering

Alle emner skal studentevalueres hvert tredje år

Alle program skal ha en årlig egenvurdering

Alle program skal evalueres hvert femte år

Ekstern fagfelle leverer rapport på bestilling fra programstyret hvert år (frist 1. januar).

Hvor finnes oversikt over hvilke emner som skal ha studentevaluering? Linnea og Heming følger opp. Det er programstyret som skal ha oversikt over evalueringssyklusen, og studiekonsulentene kan hjelpe med å finne dette fram.

Tilbakemeldinger på programrapporter tar veldig lang tid.

Det å hente inn statistikk og det man trenger til den femårige rapporten var veldig krevende.

Prosesen bør gås gjennom, og studiekonsulentene bør få bedre opplæring i hva som skal hentes ut.

Det bør være bedre kontroll på at det som skal ut i Kvalitetsbasen kommer ut dit.

Emneplanendringer – av og til mister man endringer, og så tar det veldig lang tid før endringen blir synlig på nett.

UiB sin kvalitetssystembeskrivelse: <https://www.uib.no/studiekvalitet/134145/kvalitetssystem-utdanning-ved-uib>.

## UUI-sak: 11/22 Drøftingssaker

### Drøftingssak 1: Utveksling

Heming innledet.

Studentene melder om at det finnes flere avtaler med studiesteder som ikke har så mye undervisning på engelsk. Det er vanskelig å reise for å studere i et land når man ikke kan språket. Det er også viktig at informasjonen på nettsidene er riktig.

Hadde vært fint med en oversikt over Erasmus-avtaler (de er enklere enn bilaterale).

Fagkoordinatorene må være påkobla arbeidet med utvekslingsavtaler.

Alle utvekslingsavtaler ved UiB finnes her: <https://www.uib.no/utvekslingsavtaler>

## UUI-sak 12/22: Eventuelt

Undervisningsassistenter.

Undervisningsassistentene er et viktig bidrag i undervisningstilbudet vi gir til våre studenter. Et eventuelt bortfall vil gå ut over studentene og deres gjennomføring. Fagmiljøene er bekymret for at midlene skal falle bort. Vi vet ikke hvor store midler vi får til undervisningsassistenter før budsjettet legges fram i desember. LLE kan eventuelt gjøre interne prioriteringer, men det er ikke veldig store midler vi kan flytte på. Det er generelt ønskelig å ha undervisningsassistenter, men vi må ha beredskap for at midlene til dette varierer fra år til år ut fra fakultetets økonomiske situasjon.